

Susana E. Matallana Peláez: Profesora e investigadora adscrita al Centro de Estudios de Género de la Facultad de Humanidades de la Universidad del Valle, Cali, Colombia. Obtuvo recientemente su doctorado en Estudios de la Mujer en la Universidad de Rutgers. Su tesis titulada “Spotlight on the Indians: What Ysavel Agad Might Have Told Captain Ospina” (2011) examina el impacto de la conquista española sobre la condición de la mujer indígena en la región del Alto Magdalena. Área de investigación: historia de la mujer indígena; sistemas de género; chamanismo y mujeres indígenas.

Desvelando a La Gaitana – Resumen

El artículo examina la conflictiva evidencia que existe en torno a la legendaria cacica La Gaitana. La primera parte presenta la leyenda de La Gaitana como ha llegado hasta nosotros a través de Juan de Castellanos; la segunda parte examina los argumentos de los historiadores colombianos a favor y en contra de la existencia de La Gaitana; la tercera parte analiza algunos documentos del siglo XVI que mencionan a una cacica llamada Guatepán, cuyo nombre, según la tradición popular huilense, sería el nombre indígena de La Gaitana; la cuarta parte compara el relato de Castellanos con el relato del historiador Nasa, Don Julio Niquinás; la quinta parte reinterpreta la historia de La Gaitana a la luz de 2 etnografías que describen costumbres similares a las que Castellanos le atribuye en su relato a La Gaitana y su gente.

Unveiling the Origins of the Legend of La Gaitana - Abstract

This article examines the evidence surrounding the existence of the legendary cacica La Gaitana. The first part examines the legend as it has come down to us through Juan de Castellanos; the second part examines historians' arguments for and against the existence of La Gaitana; the third part examines sixteenth-century documents that mention a cacica by the name of Guatepán, believed to be La Gaitana's indigenous name; the fourth part examines indigenous historian, Don Julio Niquinás' version, and compares it with Juan de Castellanos'; the last part reinterprets the story of La Gaitana against the backdrop of 2 modern ethnographies describing similar practices to those attributed by Castellanos to La Gaitana and her people.

Dévoilant les origines de la légende de La Gaitana – Résumé

Cet article examine l'évidence autour de l'existence de la légendaire cacica La Gaitana. La première partie examine la légende à travers le récit de Juan de Castellanos ; la deuxième partie examine les arguments des historiens pour et contre l'existence de la légendaire cacica; la troisième partie examine des documents datant du XVI siècle qui mentionnent une cacica appelée Guatepán, un nom qui selon la tradition populaire serait le nom indigène de La Gaitana; la quatrième partie examine le récit de l'historien indigène, Don Julio Niquinás, et le compare avec celui de Castellanos; la dernière partie réinterprète l'histoire de la cacica à l'aide de 2 ethnographies modernes qui décrivent des coutumes similaires à celles que Castellanos attribue dans son récit a La Gaitana et son peuple.

Descriptores temáticos: La Gaitana; Guatepán; Yalcones; Timanaes; Otongos; mujer indígena; cacicas; sistemas de género.

Descriptores geográficos: Colombia; Alto Magdalena; Huila; Timaná; Guacacallo.